



## О ратификации Протокола, касающегося изменения Конвенции о международной гражданской авиации

Закон Республики Казахстан от 4 мая 2001 года N 186

Ратифицировать Протокол, касающийся изменения  
В926300\_  
Конвенции о  
международной гражданской авиации, совершенный в Монреале 30 сентября  
1977 год.

Президент  
Республики Казахстан

Протокол,  
касающийся изменения Конвенции  
о Международной гражданской авиации

Подписан в Монреале 30 сентября 1977 года

Международная организация гражданской авиации

Ассамблея международной организации гражданской авиации,  
Собравшись на свою двадцать вторую сессию в Монреале 30 сентября 1977  
года,

Отметив резолюцию А21-13 об аутентичном русском тексте  
В926300\_

Конвенции о международной гражданской авиации,

Отметив, что Договаривающиеся государства выражают общее желание  
предусмотреть положение о том, что имеется аутентичный русский текст  
вышеупомянутой Конвенции,

Считая необходимым изменить с вышеуказанной целью Конвенцию о

международной гражданской авиации, совершенную в Чикаго седьмого дня декабря 1944 года,

1. Утверждает в соответствии с положениями Статьи 94 (а) вышеупомянутой Конвенции следующую предложенную поправку к названной Конвенции:

заменить существующий текст заключительного положения Конвенции следующим текстом:

"Совершено в Чикаго седьмого дня декабря 1944 года на английском языке. Тексты настоящей Конвенции, составленные на русском, английском, испанском и французском языках, являются равно аутентичными. Эти тексты сдаются на хранение в архивы правительства Соединенных Штатов Америки, а заверенные копии направляются этим правительством правительствам всех государств, которые могут подписать настоящую Конвенцию или присоединиться к ней. Настоящая Конвенция открывается для подписания в Вашингтоне, округ Колумбия."

2. Устанавливает в соответствии с положениями упомянутой Статьи 94(а) названной Конвенции, что вышеупомянутая предложенная поправка вступает в силу после ее ратификации девятью государствами, и

3. Постановляет, что Генеральный секретарь Международной организации гражданской авиации составит Протокол на русском, английском, испанском и французском языках, тексты которого являются равно аутентичными и включают вышеупомянутую поправку и излагаемые ниже положения:

В результате этого в соответствии с вышеуказанными действиями Ассамблеи, Настоящий Протокол был составлен Генеральным секретарем Организации.

Протокол открыт для ратификации любым государством, которое ратифицировало упомянутую Конвенцию о международной гражданской авиации или присоединилось к ней.

Ратификационные грамоты сдаются на хранение Международной организации гражданской авиации.

Протокол вступает в силу в отношении государств, которые ратифицировали его в день сдачи на хранение 94-й ратификационной грамоты.

Генеральный секретарь немедленно уведомляет все Договаривающиеся государства о дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации Протокола.

Генеральный секретарь немедленно уведомляет все государства-участники названной Конвенции о дате вступления Протокола в силу.

В отношении любого Договаривающегося государства, ратифицировавшего Протокол после вышеуказанной даты, Протокол вступает в силу после сдачи на хранение его ратификационной грамоты Международной организации гражданской авиации.

В удостоверение чего Председатель и Генеральный секретарь вышеупомянутой двадцать второй сессии Ассамблеи Международной организации гражданской авиации,

уполномоченные на то Ассамблеей, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Монреале тридцатого дня сентября месяца одна тысяча

девятьсот семьдесят седьмого года в виде одного документа на русском, английском, испанском и французском языках, причем текст на каждом из них является равно аутентичным. Настоящий Протокол остается на хранение в архивах Международной организации гражданской авиации, а заверенная копия его направляется Генеральным секретарем Организации все государствам - сторонам Конвенции о международной гражданской авиации, совершенной в Чикаго седьмого дня декабря месяца одна тысяча девятьсот сорок четвертого года.

Председатель 22-й  
сессии Ассамблеи

Генеральный секретарь

(Специалисты: Умбетова А.М.,  
Мартина Н.А.)